KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3914/86

af 22. december 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 635/86 om de kvantitative restriktioner, der skal anvendes i samhandelen med visse frugter og grønsager mellem Spanien og Portugal

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85 af 20. december 1985 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter mellem Spanien og Portugal [1], særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3792/85 er det fastsat, at Spanien indtil den 31. december 1989 og Portugal i første etape af overgangsperioden gensidigt kan opretholde kvantitative restriktioner ved indførsel af visse frugter og grønsager; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 635/86 [2] fastsattes det første kontingent for 1986, som hver af disse to medlemsstater kan opretholde ved indførsel fra hinanden;

kontingenterne for samhandelen mellem disse to medlemsstater i 1987 bør forhøjes med samme stigningstakt som den, der blev vedtaget for samhandelen mellem disse to medlemsstater og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 635/86 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 1 affattes således:

   »*Artikel 1*

   I bilag I fastsættes størrelsen af de kontingenter, som Spanien kan anvende ved indførsel af friske frugt- og grønsagsprodukter fra Portugal i 1987.«

2. Artikel 2 affattes således:

   »*Artikel 2*

   I bilag II fastsættes størrelsen af de kontingenter, som Portugal kan anvende ved indførsel af friske frugt- og grønsagsprodukter fra Spanien i 1987.«

3. Bilag I og II erstattes med de tilsvarende bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

---

[1] EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.
[2] EFT nr. L 60 af 1. 3. 1986, s. 17.

BILAG I

»BILAG I

(tons)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingent for 1987
07.01	Grønsager, friske eller kølede :	
	B. Kål :	
	I. Blomkål	1 558
	G. Gulerødder, turnips, rødbeder, skorzoner, knoldselleri, radiser og andre spiselige rodfrugter :	
	ex II. Gulerødder og turnips :	
	— gulerødder	955
	ex H. Skalotteløg, hvidløg og andre spiseløg :	
	— spiseløg (bortset fra skalotteløg og hvidløg)	7 180
	— hvidløg	1 358
	M. Tomater	14 426
08.02	Citrusfrugter, friske eller tørrede :	
	A. Appelsiner og pomeranser	12 462
	B. Mandariner (herunder tangeriner og satsumas) ; clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter :	
	II. Andre varer :	
	— mandariner (herunder tangeriner og satsumas)	3 283
	C. Citroner	3 379
08.04	Druer, friske eller tørrede :	
	A. Friske :	
	I. Til spisebrug	3 667
08.06	Æbler, pærer og kvæder, friske :	
	A. Æbler	7 079
	B. Pærer	3 620
08.07	Stenfrugter, friske :	
	A. Abrikoser	1 165
	ex B. Ferskner, herunder blodferskner og nektariner :	
	— ferskner	3 347«

BILAG II

»BILAG II

(tons)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingent for 1987
07.01	Grønsager, friske eller kølede:	
	B. Kål:	
	I. Blomkål:	
	ex a) i perioden 15. april til 30. november:	
	— i perioden 1. til 30. november	180
	ex b) i perioden 1. december til 14. april:	
	— i perioden 1. december til 31. marts	
	ex H. Skalotteløg, hvidløg og andre spiseløg:	
	— spiseløg i perioden 1. august til 30. november	410
	— hvidløg i perioden 1. august til 31. december	16
	M. Tomater:	
	ex I. i perioden 1. november til 14. maj:	
	— i perioden 1. december til 14. maj	1 080
	ex II. i perioden 15. maj til 31. oktober:	
	— i perioden 15. til 31. maj	
08.02	Citrusfrugter, friske eller tørrede:	
	A. Appelsiner og pomeranser:	
	I. Appelsiner, friske:	
	a) i perioden 1. til 30. april	
	b) i perioden 1. til 15. maj	
	ex c) i perioden 16. maj til 15. oktober:	
	— i perioden 16. maj til 31. august	
	ex d) i perioden 16. oktober til 31. marts:	691
	— i perioden 1. februar til 31. marts	
	II. Andre varer:	
	ex a) i perioden 1. april til 15. oktober:	
	— i perioden 1. april til 31. august	
	ex b) i perioden 16. oktober til 31. marts:	
	— i perioden 1. februar til 31. marts	
	B. Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter:	
	ex II. Andre varer:	
	— mandariner (herunder tangeriner og satsumas) i perioden 1. november til 31. marts	133
	ex C. Citroner:	
	— i perioden 1. juni til 31. oktober	128
08.04	Druer, friske eller tørrede:	
	A. Friske:	
	I. Til spisebrug:	
	ex b) i perioden 15. juli til 31. oktober:	
	— i perioden 15. august til 30. september	440
08.06	Æbler, pærer og kvæder, friske:	
	A. Æbler:	
	II. I andre tilfælde:	
	ex b) i perioden 1. januar til 31. marts:	
	— i perioden 1. til 31. marts	743
	ex c) i perioden 1. april til 31. juli:	
	— i perioden 1. april til 30. juni	

(tons)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingent for 1987
08.06 *(fortsat)*	B. Pærer:	
	II. I andre tilfælde:	
	ex a) i perioden 1. januar til 31. marts: — i perioden 1. februar til 31. marts b) i perioden 1. april til 15. juli: c) i perioden 16. til 31. juli: ex d) i perioden 1. august til 31. december: — i perioden 1. til 31. august	462
08.07	Stenfrugter, friske:	
	ex A. Abrikoser:	
	— i perioden 15. juni til 15. juli	43
	ex B. Ferskner, herunder blodferskner og nektariner:	
	— ferskner, i perioden 1. maj til 30. september	244«